



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 18. elokuuta 2021
(OR. en)

11288/21
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2021/0271 (NLE)

TRANS 505

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	17. elokuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri

Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 478 final
Asia:	LIITE asiakirjaan ehdotus neuvoston päätökseksi valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) 15. yleiskokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 478 final.

Liite: COM(2021) 478 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 17.8.2021
COM(2021) 478 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

ehdotus neuvoston päätökseksi

**valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF)
15. yleiskokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta**

LIITE

1. JOHDANTO

Valtioiden välinen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) yleiskokouksen 15. istunto pidetään 28. ja 29. syyskuuta 2021. Istuntoasiakirjat ovat saatavilla seuraavalla OTIFin verkkosivustolla:

http://extranet.otif.org/fr/?page_id=140

2. UNIONIN KANTA TIETTYIHIN ESITYSLISTAN KOHTIIN

Esityslistan kohta 1 – Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan valinta

<i>Asiakirja(t):</i>	Ei ole
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 2 – Esityslistan hyväksyminen

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21009-AG 15/2
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	Kannatetaan esityslistaluonnoksen hyväksymistä

Esityslistan kohta 3 – Valtakirjakomitean perustaminen

<i>Asiakirja(t):</i>	Ei ole
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 4 – Työn järjestäminen ja tarpeelliseksi katsottavien komiteoiden nimeäminen

<i>Asiakirja(t):</i>	Ei ole
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 5 – Yleissopimuksen asema ja OTIFin jäsenyys

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21010-AG15/5
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Ei sovelleta

<i>käyttäminen:</i>	
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 6 – Pääsihteerin valinta kaudelle 1.1.2022–31.12.2024

<i>Asiakirja(t):</i>	Rajoitettu jakelu
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 7 – OTIFin pitkän aikavälin strategia

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21017-AG 15/7
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	<p>Kannatetaan pääsihteerin aloitetta laatia OTIFille pitkän aikavälin strategia.</p> <p>Pannaan merkille pääsihteerin raportti ja arvostetaan sitä, että EU:n kuulemisprosessin aikana esittämät kommentit on otettu tosiasiallisesti huomioon.</p> <p>Kannatetaan ehdotusta yleiskokouksen päätökseksi, jolla</p> <ul style="list-style-type: none"> - ohjeistetaan pääsihteerin laatimaan pitkän aikavälin strategiaa koskeva tarkistettu ehdotusluonnos, jonka olisi perustuttava kiertokirjeessä SG-21001 (ks. liite 1) lähetettyyn luonnokseen ja joka olisi päivitettävä ottaen huomioon pääsihteerin reaktio kuulemisen yhteydessä saatuun palautteeseen (asiakirjan SG-21017-AG 15/7 osa D) ja viidennessätoista yleiskokouksessa käytyjen keskustelujen tulokset, ja - ohjeistetaan pääsihteerin OTIFin elimiä kuullen laatimaan OTIFin pitkän aikavälin strategia ja toimittamaan se hyväksyttäväksi yleiskokouksen seuraavaan sääntömääräiseen istuntoon, joka on määrä pitää syksyllä 2024. <p>OTIFissa tästä asiasta käytävien jatkokeskustelujen aikana unionin on pyrittävä varmistamaan, että OTIFin pitkän aikavälin strategia on johdonmukainen Euroopan ja Aasian yhteyksiä koskevan EU:n strategian ja asiaankuuluvien EU:n rautatieliikennepoliittisten tavoitteiden kanssa, että OTIFin pitkän aikavälin strategisten tavoitteiden muotoilu kattaa riittävällä tavalla organisaation</p>

	tavoitteet eikä johda uusien tavoitteiden lisäämiseen OTIFille ja/tai olemassa olevien tavoitteiden tulkintaan siten, että se merkitsisi OTIFin toimivallan laajentamista, että organisaation pitkän aikavälin strategian mahdollinen vaikutus OTIFin organisaatioon ja resursseihin arvioidaan ja dokumentoidaan osana ehdotusta tarkistetuksi ehdotusluonnokseksi, että strategia pannaan hyväksymisen jälkeen ensisijaisesti täytäntöön käyttämällä COTIF-yleissopimuksen mukaisia olemassa olevia välineitä ja menettelyjä (työohjelma, talousarvio, toimintakertomukset, elinten toiminta jne.).
<i>Huomautuksia:</i>	EU:n panos OTIFin pitkän aikavälin strategiaa koskevasta ehdotusluonnoksesta järjestettyyn kuulemiseen toimitettiin OTIFin sihteeristölle 17.3.2021, ja se on esitetty asiakirjan SG-21017-AG 15/7 liitteessä. EU suhtautui aloitteeseen myönteisesti mutta totesi, että strategialuonnosta ei ole työstetty riittävästi. Tarvitaan lisää tausta-analyysiä ja keskustelua asiantuntijatasolla. Lähtökohtana olisi oltava kansainvälisen rautatieliikenteen nykytilanteen analyysi, jossa kartoitetaan myös nykyiset ja uudet haasteet ja otetaan huomioon asiaan liittyvät oikeudelliset, taloudelliset, ympäristöä koskevat ja teknologiset seikat.

Esityslistan kohta 8, a) Raportti tilapäisen yhteistyökomitean ja oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmän toiminnasta

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21018-AG 15/8,1
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unionin
<i>Kanta:</i>	<p>Pannaan merkille tilapäisen yhteistyökomitean ja oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmän toimintaa koskeva raportti ja tunnustetaan näiden kahden elimen työn jatkamisen ja virtaviivaistamisen tärkeys.</p> <p>Kannatetaan yleiskokouksen päätöstä yhdistää tilapäinen yhteistyökomitea ja oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmä tilapäiseksi oikeudellisten asioiden ja kansainvälisen yhteistyön komiteaksi.</p> <p>Hyväksytään tilapäisen oikeudellisten asioiden ja kansainvälisen yhteistyön komitean ehdotettu mandaatti ensimmäiseksi kolmivuotiskaudeksi edellyttäen, että siihen sisältyy vaatimus koordinoida sen toimintaa COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 kohdassa määriteltyjen elinten kanssa. Jos yleiskokous ei hyväksy näitä vaatimuksia, unionin olisi annettava yksipuolinen julistus, jossa todetaan, että Euroopan unioni katsoo, että tämän tilapäisen komitean olisi koordinoitava toimintaansa COTIF-</p>

	yleissopimuksen 13 artiklan 1 kohdassa määriteltyjen elinten kanssa.
<i>Huomautuksia:</i>	Pääsihteerin esittämässä raportissa todetaan, että tilapäinen yhteistyökomitea ja oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmä ovat tosiasiallisesti täyttäneet mandaattinsa ja osoittaneet arvonsa OTIF-lainsäädännön kehittämisessä ja kansainvälisen yhteistyön vahvistamisessa. Huhtikuussa 2021 pidetyissä neljänsissä istunnoissaan nämä kaksi elintä sopivat yhteisestä ehdotuksesta, jonka tarkoituksena on organisoida työ uudelleen tulevaisuudessa ja vähentää hallinnollista taakkaa perustamalla yksi tilapäinen komitea.

Esityslistan kohta 8, b) – Oikeudellisten välineiden seuranta ja arviointi

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21019-AG 15/8,2
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	Kannatetaan oikeudellisten välineiden seuranta- ja arviointia koskevan päätösehdotuksen hyväksymistä. Kannatetaan oikeudellisten välineiden seuranta- ja arviointia koskevan päätösehdotuksen perustelujen hyväksymistä.
<i>Huomautuksia:</i>	Päätösehdotuksessa esitetään tarvittavat säännökset OTIFin oikeudellisten välineiden seuranta- ja arviointipolitiikan järjestämiseksi ja täytäntöönpanemiseksi (soveltamisala, suunnittelu ja priorisointi, yhteistyö, tiedonkeruu, arviointi ja jatkotoimet) OTIFin työohjelman tavoitteiden mukaisesti.

Esityslistan kohta 8, c) – Yleiskokouksen työjärjestyksen muuttaminen osallistumisen ja edustuksen osalta (valtakirjat)

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21020-AG 15/8,3
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 4–7 artiklan muutosten hyväksymistä. Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 4–7 artiklan muutosten hyväksymistä.
<i>Huomautuksia:</i>	Oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmä on laatinut ehdotuksia valtakirjoja koskevien yleiskokouksen työjärjestyksen määräysten muuttamiseksi niiden parantamiseksi ja selkeyttämiseksi.

Esityslistan kohta 8, d) – Yhdenmukaistettua rautatielainsäädäntöä koskeva UNECE:n aloite

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21021-AG 15/8,4
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	<p>Pannaan merkille pääsihteerin raportti ja oikeudellisten asiantuntijoiden työryhmän päätelmät mahdollisista lähestymistavoista rautatielainsäädännön yhdenmukaistamiseen;</p> <p>Kannatetaan ehdotusta yleiskokouksen päätökseksi, jolla</p> <ul style="list-style-type: none">- tuetaan COTIFin/CIM:n ja SMGS:n välisen rajapintalain muodostamista ja hyväksymistä rautateiden kansainvälisen tavaraliikenteen helpottamiseksi Euroopan ja Aasian välillä edellyttäen, että tämä rajapintalaki ei saa olla ristiriidassa CIM UR:n ja SMGS:n kanssa;- ohjeistetaan pääsihteeri osallistumaan edelleen UNECE:n työhön rautatielainsäädännön yhtenäistämistä koskevan hankkeen parissa ja antamaan tilapäiselle oikeudellisten asioiden ja kansainvälisen yhteistyön komitealle tehtäväksi seurata UNECE:n hanketta, joka koskee rautatielainsäädännön yhdenmukaistamista; <p>toistetaan 13. istunnossa tehty päätös, jossa todetaan, että yleiskokouksen on tehtävä etukäteen päätös osallistumisesta sellaisen kansainvälistä rautatielainsäädäntöä koskevien uusien tekstien valmisteluun, joiden soveltamisala ja tavoitteet voivat olla ristiriidassa COTIF-yleissopimuksen soveltamisalan ja OTIFin tavoitteiden kanssa tai osittain niiden kanssa yhteneväiset.</p>
<i>Huomautuksia:</i>	<p>Aiheena on rautatieliikennettä koskevan lainsäädännön yhdenmukaistaminen ja yhtenäistäminen Euraasian kansainvälistä liikennettä varten. Tätä lainsäädäntöä hallinnoidaan tällä hetkellä kahden erillisen oikeusjärjestelmän kautta: 1) OTIFin hallinnoima COTIF-yleissopimus ja sen liite B ”Yhtenäiset määräykset sopimuksesta tavarankansainvälisestä rautatiekuljetuksesta (CIM UR)”;</p> <p>2) Rautateiden yhteistyöjärjestön (OSJD) sopimus kansainvälisistä rautatiekuljetuksista (SMGS). UNECE:n yhdenmukaistettua rautatielainsäädäntöä (URL) koskevan aloitteen tavoitteena on laatia lähestymistapa rautatieliikennettä koskevan lainsäädännön yhtenäistämiseksi, jotta voidaan parantaa Euroopan ja Aasian rautateiden tavaraliikennepalvelujen tehokkuutta ja kilpailukykyä. Jäsenvaltioiden ja komission asiantuntijat, jotka ovat osallistuneet UNECE:ssä tähän toimintaan, ovat kannattaneet käytännönläheistä ja vaiheittaista</p>

	lähestymistapaa, jossa ensimmäisenä vaiheena on mahdollinen ”kuljetussopimuksia koskeva URL-yleissopimus”, joka voisi olla voimassa samanaikaisesti OTIFin ja OSJD:n asiaa koskevien sääntöjen kanssa. COTIFin/CIM:n ja SMGS:n välinen rajapintalaki täyttäisi aukon kansainvälisiä kuljetuksia koskevissa kansainvälisissä säännöissä, kun CIM- ja SMGS-sääntöjä ei voida soveltaa koko matkan ajan (Euroopan ja Aasian välinen liikenne).
--	---

Esityslistan kohta 9 – Pääsihteerin valintaa ja palvelussuhteen ehtoja koskevat säännöt

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21022-AG 15/9
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	<p>Kannatetaan pääsihteerin valintaa ja palvelussuhteen ehtoja koskevan sääntöluonnoksen hyväksymistä, mutta pyydetään 5 artiklan (Pätevyysvaatimukset) muuttamista seuraavasti: ”OTIFin kaikkien kolmen työkielen taito ja kyky laatia helposti ja sujuvasti asiakirjoja yhdellä työkielistä”.</p> <p>Kannatetaan asetusehdotuksen perustelujen hyväksymistä sellaisina kuin ne ovat mahdollisesti muutettuina istunnossa edellä mainitun asetusehdotuksen 5 artiklaa koskevan muutosehdotuksen huomioon ottamiseksi.</p> <p>Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 10 ja 22 artiklaan tehtävien muutosten hyväksymistä ja kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 10 ja 22 artiklan perustelujen hyväksymistä.</p> <p>Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 10 ja 22 artiklaan tehtävien muutosten hyväksymistä sekä pääsihteerin valintaa ja palvelussuhteen ehtoja koskevien yleiskokouksen työjärjestyksen 10 ja 22 artiklaa koskevien perustelujen hyväksymistä.</p>
<i>Huomautuksia:</i>	Toisin kuin pätevyysvaatimuksissa, joita aiemmin sovellettiin OTIFin pääsihteerin virkaa hakeviin (OTIFin kaikkien kolmen työkielen taito, kyky laatia helposti ja sujuvasti asiakirjoja yhdellä työkielistä), asetusehdotuksessa korostetaan nimenomaisesti englannin kielen taitoa. Lisäksi edellytetään vain kahden OTIFin työkielen taitoa.

Esityslistan kohta 10 – Yleiskokouksen työjärjestyksen muuttaminen

<i>Asiakirja(t):</i>	SG-21024-AG 15/10
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni
<i>Kanta:</i>	Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 4–7, 10, 22 ja

	28 artiklaan tehtävien muutosten hyväksymistä ja korvataan työjärjestys asiakirjan SG-21024-AG 15/10 liitteessä 1 olevalla konsolidoidulla toisinnolla. Kannatetaan yleiskokouksen työjärjestyksen 4–7, 10 ja 22 artiklan perustelujen hyväksymistä ja korvataan perustelut asiakirjan SG-21024-AG 15/10 liitteessä 2 olevalla konsolidoidulla toisinnolla.
<i>Huomautuksia:</i>	Kuten esityslistan kohdissa 8 c ja 9 todetaan, yleiskokous päättää ehdotuksista yleiskokouksen työjärjestyksen muuttamiseksi. Yleiskokouksen tarkasteltavaksi ja hyväksyttäväksi olisi toimitettava konsolidoitu toisinto kaikista muutoksista.

Esityslistan kohta 11 – Budjettikehys

<i>Asiakirja(t):</i>	Rajoitettu jakelu
<i>Toimivalta:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole
<i>Huomautuksia:</i>	EU–OTIF-liittymissopimuksen 4 artiklan mukaan ” <i>Unionilla ei ole osuutta OTIFin talousarviossa eikä se osallistu talousarviota koskevaan päätöksentekoon</i> ”.

Esityslistan kohta 12 – Raportti hallintokomitean toiminnasta maanantai 1.10.2018–30.9.2018

<i>Asiakirja(t):</i>	Rajoitettu jakelu
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 13 – Hallintokomitean valinta kaudelle 1.10.2018–30.9.2021 (kokoonpano ja puheenjohtaja)

<i>Asiakirja(t):</i>	Rajoitettu jakelu
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Jäsenvaltiot
<i>Kanta:</i>	Ei ole

Esityslistan kohta 18 – Päätösten, valtuutusten, suositusten ja muiden yleiskokouksen asiakirjojen (lopullisten asiakirjojen) hyväksyminen

<i>Asiakirja(t):</i>	Rajoitettu jakelu
<i>Toimivalta:</i>	Unionin (jaettu ja yksinomainen)
<i>Äänioikeuden käyttäminen:</i>	Unioni

Kanta:

Kuten asiaankuuluvissa esityslistan kohdissa esitetään.